

**C-237**

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51 Elizabeth II, 2002

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-237**

An Act to amend the Immigration and Refugee Protection  
Act

---

First reading, October 23, 2002

---

MR. LUNN

**C-237**

Deuxième session, trente-septième législature,  
51 Elizabeth II, 2002

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-237**

Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des  
réfugiés

---

Première lecture le 23 octobre 2002

---

M. LUNN

## SUMMARY

This enactment provides a procedure for the speedy deportation of refugee claimants whose claims are clearly unfounded.

## SOMMAIRE

Le texte établit une procédure d'expulsion expéditive pour les personnes demandant l'asile à titre de réfugié dont la demande est manifestement non fondée.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante:  
**<http://www.parl.gc.ca>**

## BILL C-237

An Act to amend the Immigration and  
Refugee Protection Act

2001, c. 27

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

**1. The *Immigration and Refugee Protec-  
tion Act* is amended by adding the following  
after section 105:**

Definition of  
"source  
country"

**105.1** (1) For the purposes of this section,  
"source country" means, in relation to a  
refugee claimant, their country of nationality  
or, if they do not have a country of nationality,  
their country of former habitual residence.

Deportation  
of refugee  
claimant

(2) Notwithstanding any other provision of  
this Act, an officer may order that a refugee  
claimant be deported from Canada to their  
source country if

(a) there has been a clear admission by the  
claimant that they have no fear of persecu-  
tion in their source country;

(b) the claimant has failed to produce  
acceptable documentation establishing  
their identity and the officer is unable to  
determine a credible reason for the lack of  
such documentation, taking into account  
the statements of the claimant, any other  
relevant evidence ascertained by the officer  
and such factors as the political situation in  
the source country and the means of trans-  
portation that conveyed the claimant to  
Canada;

(c) there is conclusive evidence that the  
claimant has engaged in serious criminality  
within the meaning of subsection 36(1), is  
engaged in organized criminality within the  
meaning of subsection 37(1), or is a mem-  
ber of a terrorist group as defined in sub-  
section 83.01(1) of the *Criminal Code*;  
or

## PROJET DE LOI C-237

Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la  
protection des réfugiés

2001, ch. 27

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

**1. La *Loi sur l'immigration et la protection  
des réfugiés* est modifiée par adjonction,  
après l'article 105, de ce qui suit :**

Définition de  
« pays  
d'origine »

**105.1** (1) Pour l'application du présent  
article, « pays d'origine » s'entend, relative-  
ment au demandeur d'asile, de son pays de  
nationalité ou, s'il n'en a pas, du pays dans  
lequel il avait sa résidence habituelle.

(2) Malgré les autres dispositions de la  
présente loi, un agent peut ordonner l'expul-  
sion d'un demandeur d'asile à destination de  
son pays d'origine dans l'un ou l'autre des cas  
suivants :

Expulsion du  
demandeur  
d'asile

a) le demandeur a clairement admis ne pas  
craindre d'être persécuté dans son pays  
d'origine;

b) le demandeur n'a pas fourni de papiers  
d'identité acceptables et l'agent ne peut  
trouver de raison crédible en justifiant la  
raison, compte tenu des déclarations du  
demandeur, de toute autre preuve pertinente  
vérifiée par l'agent et de facteurs tels que la  
situation politique du pays d'origine du  
demandeur et le moyen de transport utilisé  
par celui-ci pour se rendre au Canada;

c) il existe des preuves concluantes établis-  
sant que le demandeur a été impliqué dans  
des activités de grande criminalité au sens  
du paragraphe 36(1), est impliqué dans des  
activités de criminalité organisée au sens du  
paragraphe 37(1) ou est membre d'un  
groupe terroriste au sens du paragraphe  
83.01(1) du *Code criminel*;

Deportation after investigation	<p>(d) the source country is prescribed by regulations made under subsection (4) as a country that respects human rights.</p> <p>(3) Notwithstanding any other provision of this Act, an officer may, after thirty days have elapsed since a claim for refugee protection was made, order that the refugee claimant be deported from Canada to their source country if it is clear from all relevant evidence ascertained by the best efforts of the officer during that period, including any statements of the claimant, that the claimant left their source country and seeks to remain in Canada solely for economic reasons.</p>	<p>d) le pays d'origine du demandeur est désigné, par les règlements pris en vertu du paragraphe (4), comme pays qui respecte les droits de la personne.</p> <p>(3) Malgré les autres dispositions de la présente loi, l'agent peut, après l'expiration d'un délai de trente jours suivant la présentation de la demande d'asile, ordonner que le demandeur soit expulsé à destination de son pays d'origine si l'ensemble des preuves pertinentes que l'agent a vérifiées de son mieux au cours de cette période, y compris les déclarations du demandeur, démontre clairement que celui-ci a quitté son pays d'origine et souhaite demeurer au Canada pour des motifs exclusivement économiques.</p>	Expulsion après enquête
Regulations	<p>(4) The Governor in Council shall, within six months after this section comes into force, make regulations prescribing, for the purposes of paragraph (2)(d), countries that respect human rights.</p>	<p>(4) Dans les six mois suivant l'entrée en vigueur du présent article, le gouverneur en conseil désigne par règlement, pour l'application de l'alinéa (2)d), les pays qui respectent les droits de la personne.</p>	Règlements